

Damqra Yungh Denyingj Dinj Vahcuengh Guh Roenloh Swnjcienz Vwnzva Bouxcuengh

探讨以壮语微电影为途径传承壮族文化

□ 温小贝

壮族是中国人口最多的少数民族，壮语属于壮侗语支，是一种历史悠久的语言，其语言活泼生动，优美传神，极富有语言表达的魅力。在东南亚6个国家、20个民族有共同的“知音”。壮语是壮族人民日常生活的重要交际用语，是壮族文化的一面镜子，也是中华民族文化的重要组成部分。使用和发展少数民族语言文字，有利于维护文化的多样性，有利于促进民族团结和社会和谐。

一、上林壮族传统文化现状与挑战

上林有着悠久的历史文化，民族民间文化丰富多彩。在舞蹈方面，壮族舞蹈有开坛舞、花灯舞、采茶舞等17种。瑶族舞蹈有藤拐舞，猴鼓舞等11种。在音乐方面，目前收集的上林民歌就有40多种，歌谣的内容有劳动歌、时事歌、仪式歌、情歌、生活歌、历史传说歌、儿歌等，格式有五言、七言、十言勒脚歌和长短句参杂韵律等。在戏剧、戏曲方面，流行的戏剧有壮山歌剧丝弦戏，代表作有《卯鸿》《特掘》《春花报晓》《刘三姐》（用壮剧改编）等。在口述文学方面，有上林民歌集成、民间故事集成、民间谚语集成等。在民俗方面，有“正月十一灯酒节”、“壮族三月三”歌节，“五月初五”端午节的“渡河公”活动，农历五月廿九的瑶族达努节，“上刀山下火海”“满月酒”“婚嫁典礼”、招婿入门、红白喜事等传统习俗，至今还广泛流传于民间。在文物保护方面，上林的文物资源极为丰富，目前有不可移动文物点52处，其中国家级文物保护单位1处，区级文物保护单位1处，县级文物保护单位14处。馆藏文物200多件。目前流散于民间的文物还有很多，目前国家文物保护单位——唐城、唐碑距今已有1300年历史，堪称“岭南第一碑”，“唐城全国仅有”，它的历史价值和独特的社会价值没有得到很好地保护和开发。

上林壮语历史悠久，民族文化丰富多彩,文化底蕴深厚、文化氛围浓郁。如山歌、民族舞蹈、戏剧是上林民间文化的亮点，也是上林非物质文化的重要内容。在全面建设中国特色的社会主义的过程中，弘扬与发展民族文化，提高民族素质已成为民族地区构建和谐社会的重要内容。

罗宾教授曾说，上林县是壮族语言的一块净土，在这一块净土上，一切外来的“新鲜”词语大多被上林壮语所消化、所吸收，变成壮族自己的东西，可以说，只要是说壮语，不论妇孺老小，人人皆能，在这里，壮语显示了它强大的融会贯通的能力。现存于上林智城山的岭南最早的唐碑《六合坚固大宅颂碑》和《智城碑》上留下的1300多年历史古壮字和文采精湛美妙的碑文，反映了上林壮语对外来先进文化强大的吸引功能，反映了上林壮族与外来民族的和睦共处，反映了上林壮族儒、道、佛等各家的和谐发展。

“壮人爱唱歌，从小唱到牙齿落”，从传统的社会里，山歌贯穿壮族人的一生，从出生开始，在成长过程中就要接受歌谣文化的熏陶，恋爱对歌，结婚唱歌，生子授歌，节庆时聚歌，劳作时创歌，高兴时欢歌，伤心时悲歌，到一个人生命终结的时候亲朋好友都来悼歌。善歌是壮族人的传统习俗，浩瀚的壮乡歌海就是壮族文化的汪洋。

壮族人民素有唱山歌的习惯，不论是下地耕作还是出湖捕鱼，都爱唱山歌，可谓歌不离口。清朝康熙年间，上林就有民歌的记载。目前，上林县民歌经挖掘已发现40多种，而壮山歌独具特色，直到现在，依然保留着令人称奇的二声部、三声部唱法，其中，“四六联”可谓是民歌中的瑰宝，其唱法在全国乃至世界上都是独一无二的。壮族民歌节奏明快，字句落韵，歌声美妙，令人回味无穷。这些民歌唱法能用微电影音频形式拍摄起来留存，是一件多么有意义的事情啊！

可是许多优秀的民族文化也在慢慢的流失，不少非遗缺失继承人，会唱山歌的年轻人几乎没有了，现在的小孩几乎不会讲一口流利的壮语了。20年前还说上林县是壮语言的一块净土，但根据自然和人类社会发展规律，这块净土，常年受风吹雨淋，时日久了，也发生了变化。现在，壮语面临濒危，再不去保护它，再过几十年也许就会消失了。

笔者下乡拍摄微电影，想找一个12岁的会壮语的女孩来演戏都找不到，只能找一个42岁的中年妇女来扮演女孩了。

现在的少数民族汉化表现为城市化，以笔者家乡为例，老人在家里讲壮语，老人和小孩沟通用普通话，所以现在很多壮族小孩不会说壮语了。由于改革开放以来流动人口增加，不同地域的人因语言不同，平时与外地人交往时只能说普通话，随着人口流动渐多，人们交往时讲普通话的“机会”也越来越多，因此，现在广西很多少数民族地区的县城里（或大镇里），普通话逐渐成为人们的共用语言，少数民族语言日渐势衰。

以前，我们还在读初中、高中的时候，上课的老师同时用普通话和壮语上课（双语教学），那时在县城，讲普通话的主要是外地商人，但这些人都不多，其中有部分人在上林久居便会讲壮语，说明在县城，本地壮语是占绝对优势。而现在学校里到处都有“请讲普通话”的提示，现在的小朋友，从上幼儿园起，都是讲普通话了，城镇小学课堂上已经基本都用普通话，不知道几十年后我们的壮族小朋友是不是都以普通话为母语了。

笔者深思，几十年后还有没有人讲壮话？壮语结局如何？几千年壮族灿烂文化谁来继承？莫名的紧迫感让我们焦虑万分，经过深思熟虑，达依影视公司决然以微薄的力量投入到传承壮文化的事业中。不少民间故事先为人知，所以文化需要传承、需要挖掘，达依影视勇担社会责任，在这互联网大数据的浪潮中大展宏图。一项国粹的消失，无疑是民族的悲哀，等到重视时，恐怕已经很难再复兴，就好比城市的扩建，拆掉了太多的老建筑，只想着发展，却丢掉古老的底蕴，等到后悔时，才弄点破砖破瓦当成文物景点保护。

语言是沟通的桥梁，更是一个民族形成与存在的特征标志之一，而语言文字则是人类社会交际的工具，是政治、经济、文化的载体。壮语文作为壮族情感的寄托与传承的载体，是壮族文化进步的标志之一。民族文化是民族的根，是文化发展的源泉。文化是民族存在的象征和依据。文字和语言是文化的一种载体，如果这种载体消失了，那么这个民族也许就不存在了。因此说，利用微电影拍摄制作音频保留这块语言净土，就是保留一块壮语活化石，一本壮语活字典，是十分必要的。

目前参加上林县民间文化活动的多是老艺人，年轻人唱主角的甚少。如山歌，平时在歌圩或山歌比赛现场的很少见年轻人，这种状况令人担忧。或许若干年后，上林县丰富多彩、形式多样的民歌唱调将无人承接，出现断层。目前有的地方有一些年轻人参与，但多数年轻人重经济而轻视传统文化，因此，目前民间文化的发展存在后继乏人的状况。

“文化的消失是一个城市，一个民族的阵痛。到一个地方旅游，其实就是去领略和欣赏这个地方的文化。”正是缘于“智城仙境”“三里洋渡风光”“佛教圣地金莲胡”等旅游品牌的打造和民族民间文化遗产抢救保护工程紧密联系在一起，充分发挥壮戏这个民间文学在提升旅游品位中的作用，让壮戏民间文学与旅游相结合，强化旅游的深度和广度，更多地展示上林悠久的历史文化遗产和迷人的自然景观，把具有上林特色的优秀壮戏文化和旅游文化品牌推向全国、推向世界，提高上林对外的知名度，推动上林社会经济全面和谐快速发展，我们制作的壮话微电影也是为上林申报壮戏之乡做好前提工作准备。

二、融入新兴媒体构建壮族文化天地

上林虽然是壮族文化的发源地之一，但是壮族传统文化仅留于口头语言、文物和一些书籍，传承载体较少，让壮族文化更加衰退。

微电影即微型电影，又称微影。它是指能够通过互联网新媒体平台传播30分钟之内的影片，适合在移动状态和短时休闲状态下观看，具有完整故事情节的“微‘超短’时”的视频电影短片，内容融合了幽默搞怪、时尚潮流、公益教育、商业定制等主题，可以单独成篇，也可以系列成剧。

微电影通过对塑造语音形象，提升语言价值，促进壮语言文化传播，增强壮语影响力。留存壮族点滴生活流失的岁月，定格壮族的完美瞬间，演绎壮族生活难以忘怀的片段，具有重要的意义。

《广西壮族自治区少数民族语言文字工作条例》第十九条规定各级人民政府鼓励和支持使用少数民族语言文字编译、出版各类读物、音像制作，支持广播电台、电视台、网络媒体开设少数民族语言文字频率、频道或者专题节目、栏目、增加播出语种和播放内容、时间，鼓励和支持少数民族语言电影电视剧的拍摄、制作、译制放映。为传承壮族语言，挖掘本土丰富多彩的民族文化，广西达依影视文化传媒有限公司在美丽的南宁市上林县揭牌，该公司立足上林，以“挖掘本土文化，服务上林经济”为宗旨，将大力生产上林县各企业、商家以及党政部门、事业单位和50万叹依所需求的影视作品如宣传片、专题片、广告片、微电影等，弘扬民族文化、促进地方经济发展。同时开发群众喜闻乐见的喜剧短视频，丰富群众的文化生活。

目前，该公司已经拍摄和配音了《孝心敬老》《赌棍接妻》《一本四本》，四六联山歌剧《父母心》《文明旅游 为中国加分》《农村套路深》《认钱不认娘》，五集连续剧及扶贫题材《三喜临门》等10多部微电影，群众反映强烈，特别是当地百姓都说这是自己的壮语电影，好看、直观。有些是围绕农村老人的养老

问题，老人带孙子一起看电影，影片教育意义深刻，百善孝为先，父母恩情大于天，不少人看了都流泪了，与此同时，小孩子在不知不觉中也喜欢上壮语了。有些观众留言说，壮语电影，用本地语言来演太好看了，通俗易懂，具有亲切感，每天都等着看下一集，一部《认钱不认娘》的壮语微电影观看点击量已经达到了5万多人次，观众纷纷在留言处留下很感人的留言，证明群众还是喜欢看壮语电影的，笔者认为微电影为传承壮族文化起了积极作用。

三、传承壮族文化的一些基本途径

一是利用壮语微电影组织力量挖掘整理民间文化，并纳入精神文明建设的主要内容，促进市场经济的发展。同时采取激励措施，对优秀民间艺术团体给予奖励（主要是装备添置），使每个乡村都有一个以上装备齐全的民间艺术团体经常开展活动。要引导恢复一年一度的各少数民族传统节庆活动，并组织群众举行传统文化活动，通过比赛选拔民间年青艺术人才加以培养，形成良好风气，使壮族文化持续创新与发展。

二是加强民族语言的保护措施。保护语言多样性对传承民族文化具有重要意义。保持语言多样性，就广西少数民族地区而言，目前的当务之急是保护好现有的少数民族语言。在此就如何保护现有的少数民族语言，提出一些见解，如：

第一，加强壮文推广，采用本地方言调结合标准音进行壮文扫盲。20世纪80年代壮文学校兴起的时候曾有不少人学习壮文，但现在壮文及其传播的主要机构——壮校，已经销声匿迹。村民唱的山歌，写的剧本几乎都用汉字来记音、记录歌词和台词，有些文字只有记录者才懂，因为他们不懂壮文，无法用壮文进行记录，这正好说明壮文存在之必要。

第二，在少数民族地区的小学全面开设壮语文课程，对少数民族学生进行壮族文字教育。推广壮语文应该比推广英文容易多，在小学开设壮语文课可以让学生们自己参与记载自己民族的传说、谚语和民俗，这样，即使几百年后真要是没有人会讲壮语了，后人仍然可以借助文字学会语言。

第三，在少数民族聚居区设立民族语言保护区。各县区可根据本地情况，划出大小不一的“xx民族语言保护区”，规定在该区内提倡使用该少数民族语言，如有外地游客进入，可聘请当地人作翻译。

第四，在县一级成立少数民族语言保护和发展的专门机构，该机构的主要任务是负责整理从外族音译过来的新词，并对这些新词进行规范、标注和记录。成立这样的机构时可先考虑将那些熟练掌握壮文和壮话的少数民族语言文字工作者作为机构的班底，再吸收一些热心的会讲壮话的退休老人作为志愿者，大家齐心协力为保护和发展少数民族语言而努力。

第五，奖励民间艺人及团体，调动广大群众参与的积极性和创造精神，鼓励民间资本投资，推动民族文化的繁荣发展。

三是让壮族文化产品进入新兴媒体。信息时代，社交媒体是文化传承的载体。因此，要大力繁荣壮族文化制作和传播，让壮族文化在信息世界中占有一席之地，不被潮流淘汰，才能立足发展。